



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/2001/8  
17 January 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по безопасности дорожного движения  
(Тридцать шестая сессия, 3-6 апреля 2001 года,  
пункт 3 b) iv) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ  
И О ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ  
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ  
ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

**Пешеходные переходы**

**Записка секретариата**

**Введение**

На своей тридцать четвертой сессии Рабочая группа отметила, что она уже обсуждала на своей тридцать первой сессии вопрос о поведении на пешеходных переходах, однако с учетом последних изменений, касающихся пешеходных переходов, которые имели место в некоторых странах - членах ЕЭК, было решено рассмотреть вопрос о целесообразности возобновления обсуждения этого вопроса на основе документа TRANS/WP.1/1998/4.

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа в целом высказалась за то, чтобы вновь начать обсуждение этого вопроса и поручила секретариату выпустить к своей очередной сессии последнюю из резолюций, принятых по этому вопросу ЕКМТ. Она также просила своих членов представить секретариату краткую информацию о национальном законодательстве в этой области, с тем чтобы документ можно было выпустить к следующей сессии.

Ниже воспроизводится информация, полученная от правительств 15 стран.

\* \* \*

## **Австрия**

В Законе о дорожном движении Австрии предусматривается, что водители обязаны пропускать пешеходов, которые уже вступили на пешеходный переход или которые явно намереваются сделать это, и поэтому при приближении к переходу водители должны двигаться с достаточно низкой скоростью, чтобы не создать опасности для пешеходов и в случае необходимости - остановиться. С другой стороны, пешеходам не разрешается сходить на проезжую часть непосредственно перед приближающимся транспортным средством, когда у водителя не будет достаточно времени, чтобы среагировать.

Эти положения никоим образом не подразумевают, что пешеход должен подать сигнал, обозначающий его намерение воспользоваться переходом.

## **Болгария**

В соответствии с законодательством Болгарии понятие "пешеходный переход" означает участок проезжей части, обозначенный или необозначенный дорожной разметкой, который предназначен для перехода пешеходов. На перекрестках "пешеходный переход" является продолжением тротуара или края проезжей части. Пешеходные переходы могут обозначаться дорожными знаками и дорожной разметкой.

### **Обязанности пешеходов, пересекающих проезжую часть:**

- пользоваться переходом, если таковой имеется поблизости;
- прежде чем вступить на пешеходный переход на проезжей части, учитывать расстояние до приближающегося транспортного средства и его скорость;
- начав переход через проезжую часть, выбирать по возможности самый короткий путь и без необходимости не задерживаться и не останавливаться на проезжей части.

Пешеходам запрещается:

- внезапно выходить на проезжую часть;
- переходить через проезжую часть в условиях ограниченной видимости.

Пешеходы должны обозначать свое намерение перейти через проезжую часть следующими сигналами: рука, вытянутая вертикально или горизонтально и перпендикулярно оси дороги. Подача этого сигнала не освобождает пешеходов от обязанности учитывать расстояние до приближающегося транспортного средства и его скорость, прежде чем выходить на пешеходный переход.

### **Обязанности водителей транспортных средств, приближающихся к пешеходным переходам**

При приближении к пешеходному переходу водители транспортных средств (за исключением рельсовых транспортных средств) обязаны снизить скорость или остановиться и пропустить пешеходов, движущихся по проезжей части. При объезде транспортных средств, остановившихся на пешеходном переходе, водители транспортных средств (за исключением рельсовых транспортных средств) обязаны выбирать такую скорость движения, при которой они могут остановиться и пропустить пешеходов, уже находящихся на пешеходном переходе.

Если движение транспорта через пешеходный переход регулируется сигналами светофора или регулировщиком, водители обязаны:

- \* остановиться перед пешеходным переходом при запрещающем сигнале светофора;
- \* при появлении сигнала, разрешающего движение транспортных средств, дать возможность пешеходам, уже находящимся на пешеходном переходе, завершить переход;
- \* не останавливаться и не стоять на пешеходном переходе после появления сигнала, разрешающего движение транспортных средств.

Если пешеход обозначил свое намерение перейти через проезжую часть подачей сигнала - рука, вытянутая вертикально или горизонтально и перпендикулярно оси дороги, - водители обязаны остановиться и пропустить пешехода не создавая при этом опасности для дорожного движения.

При приближении к участку дороги, на котором или вблизи которого находятся дети, независимо от наличия пешеходного перехода, водители обязаны снизить скорость или остановиться, если это необходимо.

### **Чешская Республика**

В законодательстве Чешской Республики содержатся положения, касающиеся поведения на пешеходных переходах.

**Закон о дорожном движении и о внесении изменений в некоторые законы  
№ 361/2000**

**Пункт 2 dd)**

Пешеходный переход - это участок проезжей части, предназначенный для перехода ее пешеходами и обозначенный соответствующим дорожным знаком.

**Пункт 5, 1 h)**

Водители транспортных средств, за исключением водителей трамваев, обязаны пропустить пешеходов, которые находятся на пешеходном переходе или явно намереваются воспользоваться им для безопасного пересечения дороги; поэтому водители должны при приближении к пешеходным переходам двигаться с такой скоростью, при которой они могут в случае необходимости остановить транспортное средство перед пешеходным переходом.

**Пункт 54**

- 1) При наличии на расстоянии не более 50 м регулируемого перекрестка, пешеходного перехода, места для перехода через проезжую часть, надземного или подземного перехода, обозначенных дорожными знаками "пешеходный переход", "надземный переход" или "подземный переход", пешеходы обязаны переходить через проезжую часть только в обозначенных таким образом местах.
- 2) Переходить через проезжую часть разрешается только перпендикулярно ее оси, однако это требование не относится к пересечению проезжей части по пешеходному переходу. Прежде чем переходить через дорогу, пешеход обязан удостовериться в том, что он может сделать это, не создавая опасности для себя и для других участников движения. Пешеходы могут переходить через дорогу только в том случае, если при этом водители транспортных средств не будут вынуждены резко изменять направление или скорость движения.
- 3) Вступив на пешеходный переход или на проезжую часть, пешеход не должен останавливаться или стоять без необходимости. Слепой пешеход должен обозначить свое намерение перейти через дорогу движениями белой трости в направлении перехода через проезжую часть. Пешеходы не должны вступать на пешеходный переход или на проезжую часть в случае приближения

транспортных средств, пользующихся правом преимущественного проезда; пешеход, находящийся на пешеходном переходе или на проезжей части, обязан немедленно пропустить транспортное средство, пользующееся правом преимущественного проезда. Пешеходы не должны вступать на пешеходный переход или на проезжую часть непосредственно перед приближающимся транспортным средством. Пешеходы должны уступать дорогу трамваям.

- 4) Пешеходы не должны переходить через ограждения или другие барьеры на улицах.

## **Дания**

В Дании действуют следующие правила:

### **Закон о дорожном движении Дании:**

Раздел 27,

пункт 6

На пешеходном переходе, где движение регулируется регулировщиком или светофором, водитель обязан пропустить пешеходов, переходящих через проезжую часть по переходу, даже при наличии сигнала светофора или жеста регулировщика, разрешающего проезд по пешеходному переходу. Если такой пешеходный переход находится на перекрестке, водитель, намеревающийся пересечь пешеходный переход после совершения поворота на перекрестке, должен соответственно снизить скорость и при необходимости остановиться с тем, чтобы пропустить пешеходов, находящихся на пешеходном переходе или намеревающихся вступить на него.

пункт 7

При приближении к нерегулируемому пешеходному переходу, водители должны двигаться с такой скоростью, при которой не создавалось бы угрозы или препятствия для пешеходов, находящихся на пешеходном переходе или намеревающихся вступить на него. В случае необходимости водитель должен остановиться и пропустить таких пешеходов.

пункт 8

По мере возможности водитель не должен останавливать транспортное средство на пешеходном переходе.

**Финляндия**

Правила, касающиеся поведения как пешеходов, так и водителей транспортных средств на пешеходных переходах, имеются.

Водитель транспортного средства при приближении к пешеходному переходу должен двигаться с такой скоростью, чтобы в случае необходимости он мог остановить транспортное средство перед переходом. Водители транспортных средств обязаны уступать дорогу пешеходам, находящимся на пешеходном переходе, и пешеходам, которые вступают на него.

Пешеходы, вступающие на пешеходный переход или на проезжую часть, должны следить за приближающимися транспортными средствами и уделять особое внимание расстоянию до них и их скорости.

**Грузия**

Поведение на пешеходных переходах в Грузии регулируется Национальным законом о безопасности дорожного движения (раздел V, статьи 20-43) от 28 мая 1999 года, который был разработан министерством внутренних дел и ратифицирован парламентом Грузии. Хотя в этом законе учтены положения соответствующих международных соглашений и конвенций, необходимо привести его в полное соответствие с этими документами.

**Израиль**

В Израиле закон требует, чтобы пешеходы переходили через проезжую часть по переходу, туннелю или мостику, если таковые имеются "в близости".

Пешеходы, прежде чем вступить на пешеходный переход, обязаны принимать все меры предосторожности для предотвращения дорожно-транспортного происшествия, если приближающееся транспортное средство находится на таком расстоянии, которое не достаточно для того, чтобы оно могло безопасно остановиться.

Законом предусмотрено, что пешеходы должны переходить через проезжую часть, двигаясь с разумной скоростью по прямой (и кратчайшей) линии, не задерживаясь на проезжей части.

Согласно закону, водитель, приближающийся к пешеходному переходу, на котором находятся пешеходы, обязан дать им возможность безопасно завершить переход и, в случае необходимости, остановиться для обеспечения безопасности пешеходов.

Закон требует, чтобы водители снижали скорость движения при приближении к пешеходному переходу и, в случае необходимости, останавливались для обеспечения возможности находящимся на переходе людям безопасно завершить переход.

Предусмотрены и другие обязанности, однако в Израиле это требование еще не распространено на водителей в тех случаях, когда пешеход намеревается вступить на пешеходный переход или обозначает жестом намерение воспользоваться пешеходным переходом.

В Израиле действуют весьма строгие предписания, касающиеся обозначения переходов на дорогах, в силу той проблемы, что люди редко пользуются переходами, которые оборудованы не по всем правилам.

## **Латвия**

При приближении к пешеходному переходу водитель должен быть готов к тому, чтобы снизить скорость или остановиться и пропустить пешеходов. Если пешеход вступил на переход, водитель должен пропустить его.

На пешеходных переходах, движение по которым регулируется светофором, водители обязаны пропускать пешеходов, не закончивших переход после включения зеленого света для транспортных средств.

На пешеходных переходах и за пять метров до них обгон или стоянка запрещены.

## **Мальта**

Требования к поведению водителей транспортных средств и пешеходов на обозначенных пешеходных переходах и на пешеходных переходах, регулируемых сигналами светофора, определены Правилom № 89 Правил для транспортных средств



1994 года. Установленные правила поведения пользователей дорог на пешеходных переходах сводятся к следующему:

- На пешеходных переходах, обозначенных поперечными белыми линиями, водители транспортных средств при приближении к пешеходному переходу должны пропускать пешеходов, которые ожидают на тротуаре возможности перейти через проезжую часть или находятся в процессе перехода через нее.
- На пешеходных переходах со светофорами (действующими в режиме ручного или автоматического управления) пешеходы обязаны подчиняться включенному сигналу светофора.
- Пешеходам не разрешается без необходимости задерживаться на пешеходном переходе при переходе через проезжую часть.

### **Нидерланды**

Законодательная норма в Нидерландах сформулирована следующим образом:

"Водитель транспортного средства должен пропускать пешеходов и инвалидов, ведущих специальное транспортное средство, предназначенное для них, когда они пересекают проезжую часть по пешеходному переходу или намереваются сделать это".

Данное правило не распространяется на случаи, когда к пешеходному переходу приближаются такие "обладающие правом преимущественного проезда транспортные средства", как машины скорой медицинской помощи, пожарные и полицейские машины (если они подают звуковые и световые предупредительные сигналы). В этих случаях такие транспортные средства пользуются приоритетом, и им должны уступать дорогу пешеходы и инвалиды, находящиеся в специальных транспортных средствах.

### **Польша**

Правила, касающиеся поведения на пешеходных переходах, содержатся в следующих документах:

Закон о дорожном движении: Водители транспортных средств, приближающихся к пешеходному переходу, обязаны проявлять максимальную бдительность и пропускать пешеходов, находящихся на пешеходном переходе. Обгоны на пешеходных переходах и перед ними запрещены, за исключением тех переходов, движение по которым регулируется сигналами светофоров.

Распоряжение министра транспорта и морского хозяйства о дорожных знаках и сигналах: Водители транспортных средств при приближении к пешеходному переходу обязаны настолько снизить скорость движения, насколько это необходимо для того, чтобы не создавать опасности для пешеходов, уже переходящих через дорогу или намеревающихся сделать это.

### **Португалия**

При пользовании пешеходными переходами, прежде чем вступить на проезжую часть, пешеходы обязаны убедиться в том, что это не приведет к дорожно-транспортному происшествию, и учитывать с этой целью расстояние до приближающегося транспортного средства и его скорость.

При приближении к пешеходному переходу водители обязаны пропустить пешеходов, которые уже начали переходить через проезжую часть.

Законодательством Португалии запрещается обгон вблизи пешеходных переходов. Также запрещен обгон на пешеходных переходах.

### **Румыния**

На пешеходных переходах водитель обязан пропускать пешеходов, которые начинают переход, уже находясь на переходе или обозначили для водителя свое намерение перейти через проезжую часть. Вблизи пешеходных переходов водители обязаны снижать скорость движения.

Пешеходы должны переходить проезжую часть по пешеходным переходам, когда они уверены, что это безопасно.

### **Словакия**

1. Поведение на пешеходных переходах.

A. Поведение пешеходов на пешеходных переходах

Акт Национального совета Словацкой Республики № 315/1996 Coll. о дорожном движении с последующими поправками, статья 53 (Пешеходы).

"пункт 2)

На пешеходных переходах пешеходы должны придерживаться стороны, соответствующей направлению их движения. При переходе через проезжую часть в местах, не являющихся пешеходными переходами, направление движения должно быть перпендикулярным оси проезжей части. Пешеходы не должны вступать на проезжую часть, предварительно не убедившись, что это безопасно. Вступив на проезжую часть, они не должны без необходимости задерживаться или останавливаться. Пешеходы не должны вступать на проезжую часть при приближении транспортных средств, подающих предупредительные сигналы. Если пешеход уже вступил на проезжую часть, он должен незамедлительно покинуть ее, чтобы пропустить транспортные средства.

пункт 3)

При переходе проезжей части по пешеходному переходу пешеходы должны проявлять уважение к водителям приближающихся транспортных средств и переходить через проезжую часть не поодиночке, а группами. Пешеходы обязаны поступать таким же образом по отношению к водителям транспортных средств, совершающих поворот на улицу, которую переходят пешеходы. В иных случаях пешеходам разрешается переходить через проезжую часть только с учетом расстояния до приближающихся транспортных средств и их скорости, чтобы не вынудить водителей этих транспортных средств изменить направление или скорость движения."

B. Поведение водителей по отношению к пешеходам

Акт Национального совета Словацкой Республики № 315/1996 Coll. о дорожном движении с последующими поправками, статья 4 (Обязанности водителей), пункт 2 f)

"Водители должны пропускать пешеходов, переходящих через проезжую часть по пешеходному переходу, и не должны создавать для них опасностей или ограничений. В этих целях водитель должен остановить свое транспортное средство. Это правило не относится к водителям транспортных средств использующих в соответствии с этим законом специальные предупредительные сигналы; водители таких транспортных средств не должны создавать опасности для пешеходов".

## Соединенное Королевство

### Правила для водителей:

- На пешеходных переходах или на участках, обозначенных зигзагообразными линиями, стоянка запрещена. Запрещается обгон движущегося транспортного средства, ближайшего к переходу, или ближайшего к переходу транспортного средства, которое остановилось, чтобы пропустить пешеходов.  
Законы: правила, касающиеся пешеходных переходов типа "зебра", "пеликан" и "буревестник" и общие постановления 1997 года (ZPPPCRGD), правила 18, 20 и 24 и Закон о дорожном движении 1984 года, раздел 25 (5).
- **Пешеходные переходы типа "зебра"**: При приближении к переходу типа "зебра" вы обязаны уступить пешеходу дорогу, если он вступил на пешеходный переход.  
Закон: ZPPPCRGD, правило 25.
- **Переходы типа "пеликан"**: Это регулируемые с помощью светофоров переходы, на которых после запрещающего красного сигнала появляется мигающий желтый свет. При включенном красном сигнале остановка обязательна. При мигающем желтом сигнале - обязательно уступать дорогу любым пешеходам, находящимся на переходе.  
Законы: ZPPPCRGD, правила 23 и 26, и RTRA, раздел 25 (5).
- Переходы типа "пеликан", которые проходят через всю проезжую часть, рассматриваются в качестве единого перехода даже при наличии центрального островка. Водитель обязан подождать, пока люди, которые начали переход с другой стороны островка, не закончат его.  
Законы: ZPPPCRGD, правило 26, и RTRA, раздел 25 (5).

### Правила для пешеходов

- Нахождение без необходимости на пешеходных переходах типа "зебра", "пеликан" или "буревестник" запрещается.  
Законы: ZPPPCRGD, правило 19, и RTRA, раздел 25 (5).

-----